

— L-appellant isostni wkoll li l-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja. Hija kellha tikkonstata li sinjal bidimensjonali jista' mhux biss japplika ghal oġġett tridimensjonali, iżda jista' jkun ukoll inkorporat fih. Ghaldaqstant, fl-applikazzjoni tal-Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja, ghandhom jiġu kkunsidrati l-modi kollha possibbli kif, fid-data tal-preżentata, is-sinjal inkwistjoni jista' jkun inkorporat f'oġġett tridimensjonali. Il-Qorti Ġenerali żnaturat il-provi billi ddecidiet li l-Bord tal-Appell ibbaża l-eżami tiegħu esklużivament fuq il-prodotti effettivament ikkummerċjalizzati. Fil-fatt, il-Bord tal-Appell indika b'mod ċar li l-konklużjonijiet tiegħu huma bbażati essenzjalment fuq l-applikazzjonijiet għal privattivi ppreżentati minn Pi-Design. F'kull każ, ir-riferiment għal elementi oħra, inkluż għall-privattivi u għall-prodotti effettivament ikkummerċjalizzati, ma ghandhomx ikunu pprojbiti meta dawn l-elementi jikkorrobaw il-konklużjoni li tgħid li l-karatteristiċi tas-sinjal ikkontestat, kif ippreżentat, jistgħu jilhqnu riżultat tekniku ladarba s-sinjal huwa inkorporat f'oġġett tridimensjonali. Din tikkostitwixxi l-unika soluzzjoni xierqa sabiex jiġu osservati ċ-ċertezza legali u l-interess pubbliku li fuqhom huwa bbażat l-Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal do Trabalho de Viseu (il-Portugall) fit-18 ta' Lulju 2012 — Worten — Equipamentos para o Lar, SA vs ACT — Autoridade para as Condições de Trabalho

(Kawża C-342/12)

(2012/C 295/37)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal do Trabalho de Viseu

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Worten — Equipamentos para o Lar, S.A.

Konvenuta: ACT — Autoridade para as Condições de Trabalho

Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 2 tad-Direttiva 95/46/KE⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li r-registrazzjoni tal-hin tax-xogħol, jiġifieri l-indikazzjoni, għal kull haddiem, tal-hin tal-bidu u t-tmiem tax-xogħol, kif ukoll tal-interruzzjonijiet jew tal-pawsi korrispondenti, hija inkluża fil-kunċett ta' data personali?
- (2) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għad-domanda preċedenti, skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 17(1) tad-Direttiva 95/46/KE, l-Istat Portugiż huwa obligat jipprovdi miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa li jipproteġu d-data personali

kontra distruzzjoni aċċidentali jew illegali telf aċċidentali, tibdil, żvelar jew aċċess mhux awtorizzat, partikolarment meta l-ipproċessar jikkonċerna t-trażmissjoni ta' data fuq network?

- (3) Bl-istess mod, fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għad-domanda preċedenti, meta l-Istat Membru ma jadotta l-ebda miżura skont l-Artikolu 17(1) tad-Direttiva 95/46/KE u meta l-entità li thaddem, li hija responsabbli għall-ipproċessar ta' tali data, tadotta sistema ta' aċċess ristrett għal data bhal din, li ma tippermettix aċċess awtomatiku għal tali data mill-awtorità nazzjonali responsabbli għas-supervizzjoni tal-kundizzjonijiet tax-xogħol, il-prinċipju ta' supremazija tad-dritt tal-Unjoni Ewropea għandu jiġi interpretat fis-sens li Stat Membru ma jistax jissanzjona lill-imsemmija entità li thaddem għal dan l-aġir?

⁽¹⁾ Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-24 ta' Ottubru 1995, dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 15, p. 355).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Krajský soud v Plzni (ir-Repubblika Ċeka) fl-24 ta' Lulju 2012 — Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním, o.s. (OSA) vs Léčebné lázně Mariánské Lázně, a.s.

(Kawża C-351/12)

(2012/C 295/38)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

Qorti tar-rinviju

Krajský soud v Plzni

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním, o.s. (OSA)

Konvenuta: Léčebné lázně Mariánské Lázně, a.s.

Domandi preliminari

- (1) Id-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni⁽¹⁾ għandhiex tiġi interpretata fis-sens li l-eċċezzjoni li ma tippermettix remunerazzjoni għal awturi għall-komunikazzjoni tax-xogħol tagħhom permezz tax-xandir bit-televiżjoni jew bir-radju lill-pazjenti fil-kmamar ta' stabbiliment termali (spa) li tkun imprima kummerċjali tikser l-Artikolu 3 u l-Artikolu 5 tagħha (Artikolu 5(2)(e), (3)(b) u (5))?

- (2) Il-kontenut ta' dawn id-dispożizzjonijiet relatati mal-użu tax-xogħol imsemmi iktar 'il fuq fid-direttiva huwa daqshekk inkundizzjonat u suffiċjentement preċiż biex jippermetti lill-korpi ta' ġestjoni kollettiva tad-drittijiet tal-awtur ikunu jistgħu jinvokaw quddiem il-qrati nazzjonali f'kawża bejn individwi jekk l-Istat ma jkun ittraspona korrettament id-direttiva fil-liġi nazzjonali ?
- (3) L-Artikoli 56 *et seq* kif ukoll l-Artikolu 102 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (ara l-Artikolu 16 tad-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern ⁽²⁾) għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu l-implemmentazzjoni tal-leġiżlazzjoni nazzjonali li tirriżerva l-ġestjoni kollettiva tad-drittijiet tal-awtur fit-territorju tal-Istat lil korp wiehed biss (monopolistika) ta' ġestjoni kollettiva tad-drittijiet tal-awtur, ma tippermettix lid-destinatariju tas-servizz li jagħzel liberament korp ta' ġestjoni kollettiva ta' Stat ieħor tal-Unjoni Ewropea ?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1 p. 230.

⁽²⁾ ĠU L 376, p. 36.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativa Regionale per l'Abruzzo (l-Italja) fil-25 ta' Lulju 2012 — Consiglio Nazionale degli Ingegneri vs Comune di Castelvecchio Subequo, Comune di Barisciano

(Kawża C-352/12)

(2012/C 295/39)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativa Regionale per l'Abruzzo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Consiglio Nazionale degli Ingegneri

Konvenuti: Comune di Castelvecchio Subequo, Comune di Barisciano

Domandi preliminari

- (1) Id-Direttiva 2004/18/KE ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proceduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] u b'mod partikolari l-Artikolu 1(2)(a) u (d), l-Artikolu 2, l-Artikolu 28 u l-kategoriji 8 u 12 tal-Anness II, jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali li tippermetti l-istabbiliment ta' strumenti ta' ftehim bil-miktub bejn żewġ awtoritajiet kontraenti għall-attività ta' sostenn tal-Komuni relatati mal-istudju, mal-analiżi u mal-proġett għall-bini mill-ġdid taċ-ċentri storiċi tal-Komuni ta' Barisciano u ta' Castel-

vecchio Subequo, kif speċifikati ahjar fl-istrument tekniku anness mal-kuntratt u kif individwati mil-liġi settorjali nazzjonali u reġjonali, bil-hlas ta' korrispettiv li ma jidhirx b'mod manifest li ma jammontax għal remunerazzjoni, meta l-amministrazzjoni responsabbli għall-eżekuzzjoni tal-missjoni tkun tista' tadotta l-kwalità ta' operatur ekonomiku?

- (2) B'mod partikolari, id-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proceduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] u b'mod partikolari l-Artikolu 1(2)(a) u (d), l-Artikolu 2, l-Artikolu 28 u l-kategoriji 8 u 12 tal-Anness II, jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali li tippermetti l-istabbiliment ta' strumenti ta' ftehim bil-miktub bejn żewġ awtoritajiet kontraenti għall-attività ta' sostenn tal-Komuni relatati mal-istudju, mal-analiżi u mal-proġett għall-bini mill-ġdid taċ-ċentri storiċi tal-Komuni ta' Barisciano u ta' Castelvecchio Subequo, kif speċifikati ahjar fl-istrument tekniku anness mal-kuntratt u kif individwati mil-liġi settorjali nazzjonali u reġjonali, bil-hlas ta' korrispettiv li ma jidhirx b'mod manifest li ma jammontax għal remunerazzjoni, meta l-ghoti dirett tal-kuntratt jkun immotivat espressament minn liġijiet primarji u sekondarji adottati wara l-emergenza u b'kont mehud tal-interessi pubbliċi speċifiċi esposti?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132.

Appell ipprezentat fil-25 ta' Lulju 2012 minn Asa Sp. z o.o. kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Mejju 2012 fil-Kawża T-110/11 — Asa vs UASI — Merck (FEMIFERAL)

(Kawża C-354/12 P)

(2012/C 295/40)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Appellanti: Asa Sp. z o.o. (rappreżentant: M. Chimiak, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet tal-appellanti

- tannulla s-sentenza appellata tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tat-22 ta' Mejju 2012 fil-Kawża T-110/11;
- tirrinviya l-kawża għal eżami mill-ġdid mill-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea;
- tikkundanna l-UASI għall-ispejjeż tal-proċeduri quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja.